



# Programa de Protección del Aire en la Comunidad Perspectiva General del Plan Marco

Comité Directivo de los Vecindarios Portuarios de Justicia Ambiental  
25 de febrero de 2020

# Agencias de Calidad del Aire

## Federal



U.S. EPA

La Agencia de Protección Ambiental de los Estados Unidos

Establece e impone los estándares nacionales. Regula el transporte interestatal.



Trenes



Barcos



Aviones

## Estatal



El Consejo de Recursos del Aire de California

Regula las fuentes móviles, los gases de efecto invernadero y productos de consumo.



Autos



Camiones



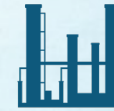
Autobuses

## Local



Los Distritos de Aire Locales

Regulan las fuentes estacionarias y locales de contaminación del aire.



Refinerías



Estufas de Leña Residenciales



Polvo

*Las ciudades / condados generalmente tienen autoridad primaria sobre:*

- La planificación del uso de terrenos
- Estándares de desarrollo (por ejemplo, retrocesos, amortiguadores, barreras)
- Rutas de tráfico local

# Enfoque Comunitario: Exposición acumulativa a la contaminación del aire

*Otras agencias estatales y regionales generalmente tienen autoridad primaria sobre:*

- Planificación del transporte estatal y regional y rutas de tráfico.
- Petróleo, gas y pozos geotérmicos
- Venta y aplicación de pesticidas



# ¿Cómo estamos abordando la exposición acumulada?



# Responsabilidades Claves



## Distritos de Aire Locales

- Asociarse con comunidades
- Evaluación técnica
- Estrategias para fuentes bajo su autoridad
- Participación con agencias locales



## Comunidades

- Asociarse con los distritos de aire
- Prover dirección y liderazgo sobre la divulgación y el proceso
- Identificar y priorizar las inquietudes de la comunidad y soluciones durante el desarrollo y la implementación



## CARB

- Estableció los requisitos del Programa
- Apoyo y supervisión
- Estrategias para fuentes bajo la autoridad de CARB

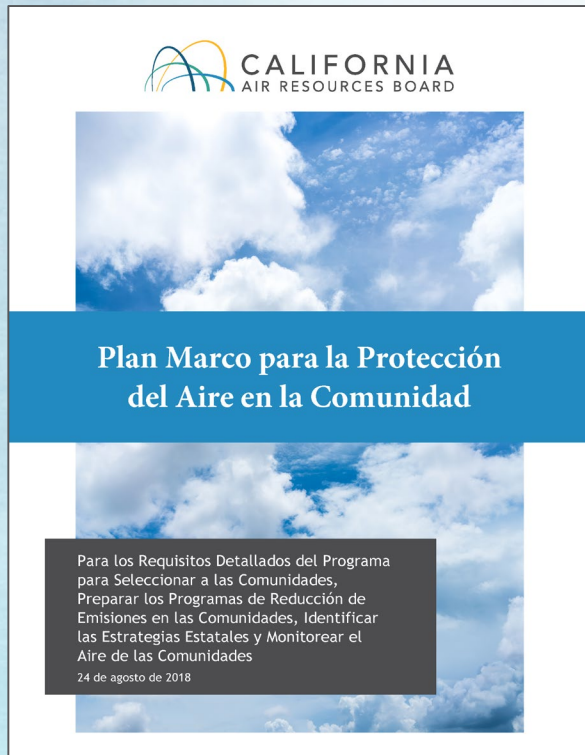
Participación Pública

# Comité Directivo de la Comunidad



- Divulgación y reflejar la voz de la comunidad
- Determinar el límite geográfico final
- Discutir todos los elementos del programa a medida que se desarrollan
- Perspectiva documentada y reflejada en todo el proceso

# Plan Marco del Programa de Protección del Aire en la Comunidad



- Selección de las Comunidades
- Estrategias Estatales
- Criterios para:
  - monitoreo del aire en la comunidad
  - programas de reducción de emisiones en la comunidad

# Nuevas Regulaciones para las Fuentes Clave que Afectan a las Comunidades

Enfoque en Cero Emisiones



Transportación



Transporte de Carga



Estacionarias

## APÉNDICE F. ESTRATEGIAS, HERRAMIENTAS Y RECURSOS ESTATALES

### TABLA DE CONTENIDO

I. ESTRATEGIAS DE REDUCCIÓN DE EMISIONES .....	F-3
Enmiendas Sobre las Embarcaciones de Puertos Comerciales .....	F-3
Enmienda Sobre Equipos de Manejo de Cargas .....	F-4
Enmienda Sobre Camiones de Carretaje en Puertos Marítimos y Patos Ferroviarios .....	F-4
Evaluación y Posible Desarrollo de una Regulación para Reducir la Marcha en Vacío de Todas las Fuentes del Pato Ferroviario .....	F-5
Evaluación y Posible Desarrollo de Regulaciones para Reducir las Emisiones de las Locomotoras no Previsas por la Ley de Aire Limpio .....	F-6
Enmiendas a la Medida de Control del Cromado .....	F-6
Enmiendas a la Medida de Control de los Productos de Madera Compuesta .....	F-7
Reducción de Robos de los Convertidores Catalíticos .....	F-8
Planchas de Motores de Trabajo Pesado de Carretera y Todoterreno en Uso .....	F-9
Medida de Control Sugerida para Cocinas Comerciales .....	F-9
Fondos de Incentivos para Respaldar las Reducciones de Emisiones Inmediatas .....	F-10
II. HERRAMIENTAS Y RECURSOS DE RESPALDO .....	F-13
Desarrollo y Mantenimiento del Centro de Recursos en Línea .....	F-13
Expansión y Mantenimiento del El Centro de Referencia Tecnológica (Technology Clearinghouse) .....	F-15
Desarrollo y Mantenimiento de un Sistema de Informes de Emisiones Anuales .....	F-18
Puntos Tóxicos: Orientación a Nivel de la Industria Sobre las Evaluaciones del Riesgo de Salud para las Instalaciones de Dispensación de Gasolina .....	F-21
Compilación y Desarrollo de Mejores Prácticas Sobre Dilución, Uso de Terrenos y Transporte .....	F-21



# Criterios para el Monitoreo del Aire en la Comunidad

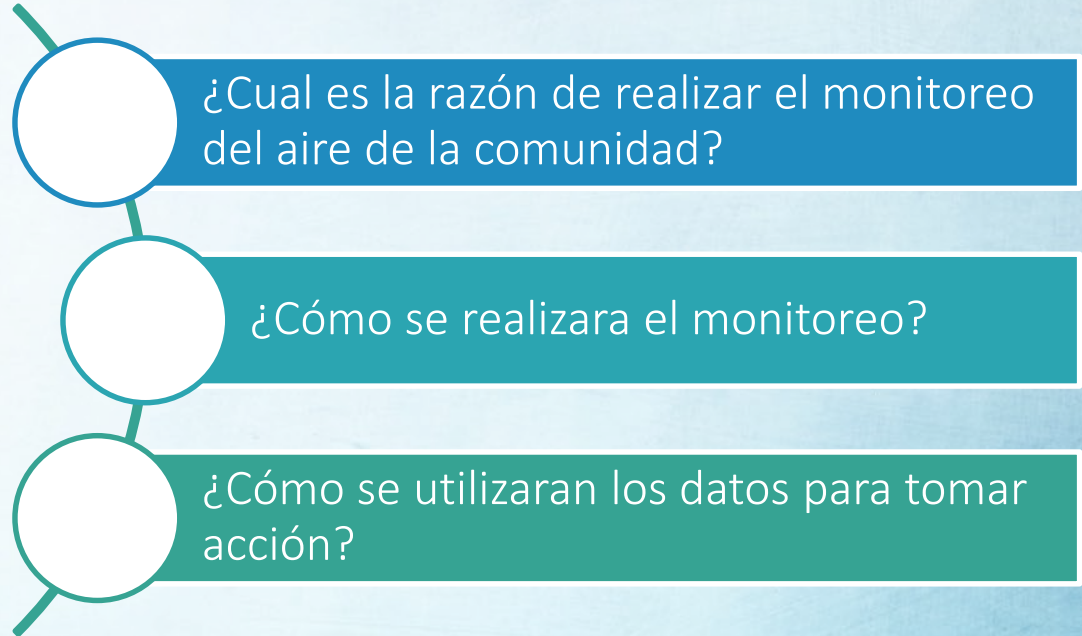
*Propósito: Medir los desafíos de la calidad de aire para apoyar acciones locales*

## 14 Elementos

*para desarrollar los planes de monitoreo del aire en la comunidad*

APÉNDICE E. PLAN DE MONITOREO DEL AIRE ESTATAL	
TABLA OF CONTENIDOS	
I. INTRODUCCIÓN.....	E-3
II. ELEMENTOS DEL PLAN DE MONITOREO DEL AIRE DE LA COMUNIDAD Y CRITERIOS REQUERIDOS.....	E-6
¿Cuál es la Razón de Realizar el Monitoreo del Aire de la Comunidad?.....	E-9
Formar Programas de Colaboradores Comunitarios.....	E-10
Declarar el Propósito Específico a la Comunidad para el Monitoreo del Aire.....	E-11
Identificar el Alcance de las Medidas.....	E-11
Definir los Objetivos de Monitoreo del Aire.....	E-11
Establecer las Funciones y las Responsabilidades.....	E-12
¿Cómo se Realizará el Monitoreo?.....	E-13
Definir los Objetivos de Calidad de los Datos.....	E-13
Seleccionar los Métodos y los Equipos de Monitoreo.....	E-14
Determinar las Áreas de Monitoreo.....	E-15
Desarrollar Procedimientos de Control de Calidad.....	E-15
Decidir la Gestión de Datos.....	E-16
Proporcionar un Plan de Trabajo para Realizar las Mediciones en el Campo.....	E-17
¿Cómo se Usarán los Datos para Tomar Medidas?.....	E-17
Especificar el Proceso para Evaluar la Efectividad.....	E-17
Analizar e Interpretar los Datos.....	E-18
Comunicar los Resultados para Apoyar las Medidas.....	E-19
III. LISTA DE VERIFICACIÓN PARA LA EVALUACIÓN DEL MONITOREO DEL AIRE DE LA COMUNIDAD.....	E-21
IV. PORTAL DE DATOS DE MONITOREO DEL AIRE DE LA COMUNIDAD.....	E-25
V. RECURSOS PARA EL MONITOREO DEL AIRE DE LA COMUNIDAD.....	E-26

PROGRAMA DE PROTECCIÓN DEL AIRE EN LA COMUNIDAD E-1



# Datos de Monitoreo del Aire Accionables



*Informar las elecciones personales, p.ej. actividad*



*Evaluar los impactos de las fuentes*



*Seguimiento del progreso de los programas de reducción de emisiones en la comunidad*



*Apoyar actividades de la aplicación de la ley, nuevas reglas y regulaciones*

# Criterios para Programas de Reducción de Emisiones en la Comunidad

*Propósito: mejorar la calidad del aire en las comunidades seleccionadas*

**APÉNDICE C.  
CRITERIOS PARA PROGRAMAS DE  
REDUCCIÓN DE EMISIONES EN LA COMUNIDAD**

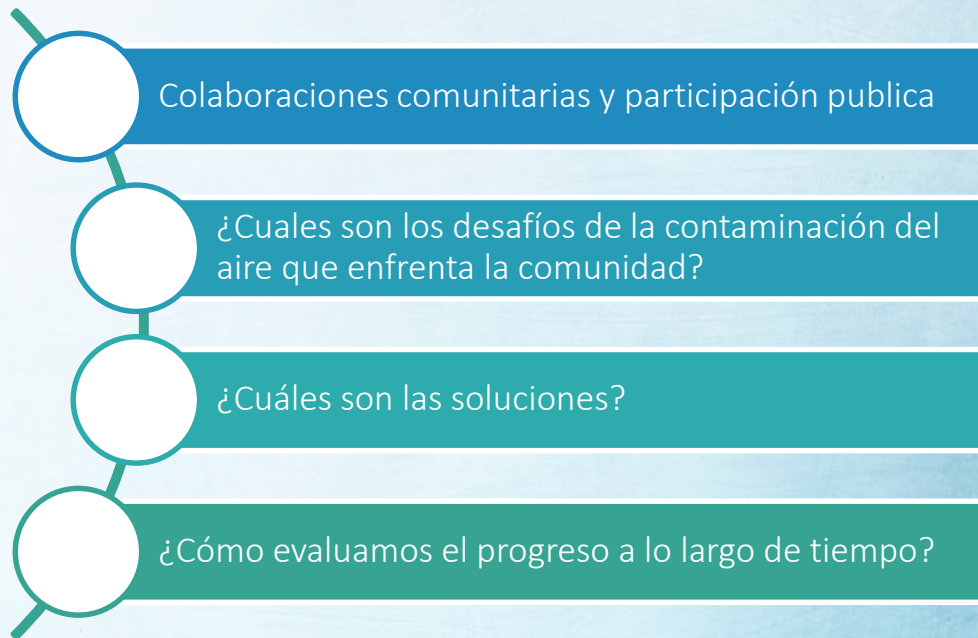
**TABLA DE CONTENIDOS**

I. INTRODUCCIÓN .....	C-3
II. OBJETIVOS DE CALIDAD DEL AIRE BASADOS EN LA SALUD .....	C-6
III. REQUISITOS PARA EL DESARROLLO DEL PROGRAMA DE REDUCCIÓN DE EMISIONES EN LA COMUNIDAD .....	C-9
Programas de Colaboración Comunitaria y Participación Pública .....	C-9
Comprender a la Comunidad .....	C-16
Desarrollo de Objetivos y Estrategias .....	C-19
Plan de Ejecución .....	C-34
Métricas para Evaluar los Avances .....	C-39
Ley de Calidad Ambiental de California .....	C-41
IV. REVISIÓN DE CARB .....	C-42
V. REQUISITOS DE LA IMPLEMENTACIÓN .....	C-43
Programas de Colaboración Comunitaria y Participación Pública .....	C-43
Informes de Avances Anuales .....	C-44
VI. LISTA DE VERIFICACIÓN PARA LA EVALUACIÓN DEL PROGRAMA DE REDUCCIÓN DE EMISIONES EN LA COMUNIDAD .....	C-48

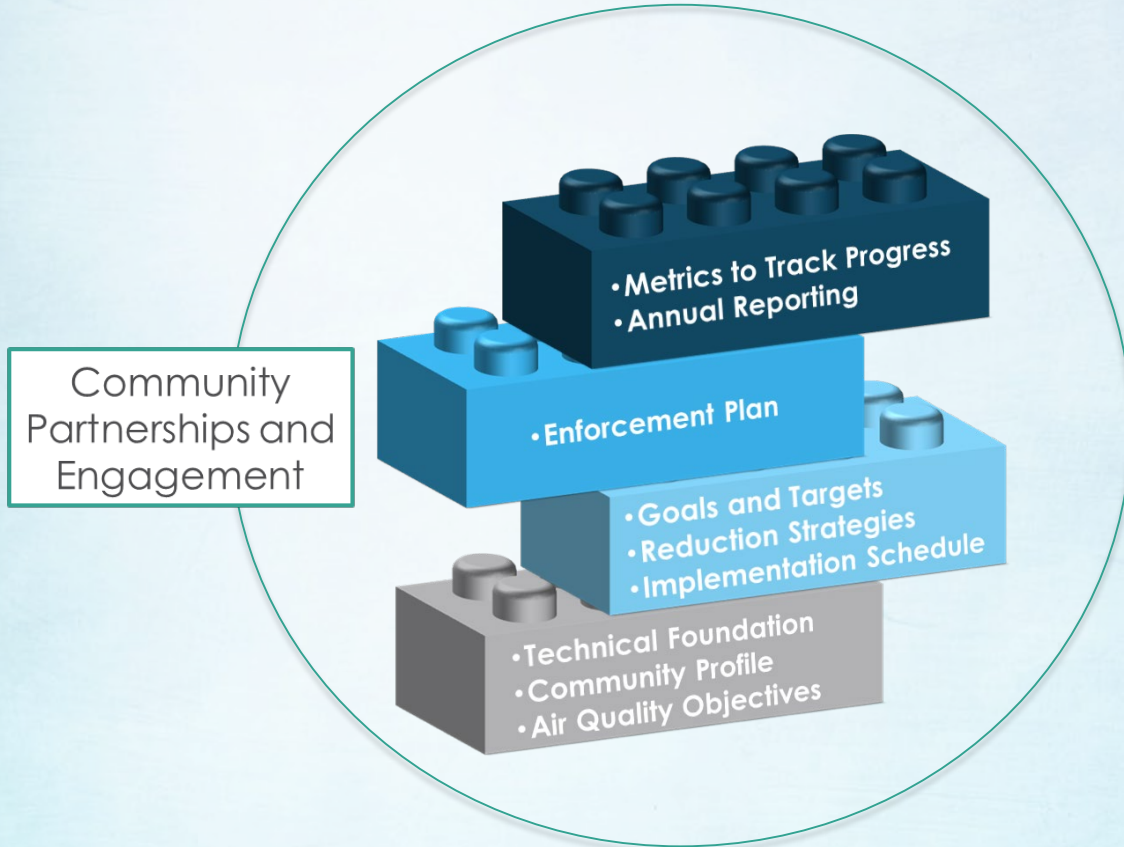
**LISTA DE FIGURAS**

Figura C-1 Resumen del Proceso de los Programas de Reducción de Emisiones en la Comunidad .....	C-3
Figura C-2 Elementos que Requiere un Programa de Reducción de Emisiones en la Comunidad .....	C-4
Figura C-3 Comité Directivo en la Comunidad .....	C-11
Figura C-4 Proceso para Establecer un Objetivo de Reducción de Emisiones .....	C-21
Figura C-5 Proceso para Establecer una Meta Basada en la Proximidad .....	C-23
Figura C-6 Informe Anual .....	C-45

PROGRAMA DE PROTECCIÓN DEL AIRE EN LA COMUNIDAD **C-1**



# Elementos del Programas de Reducción de Emisiones en la Comunidad

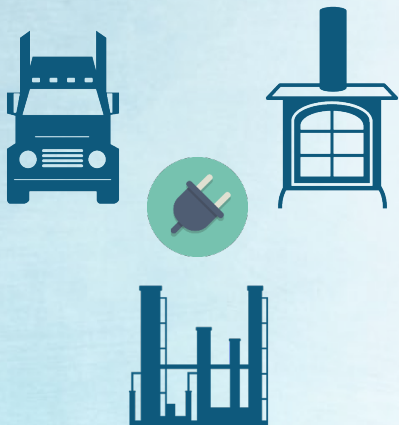




# Metas

*¿Cuáles son los resultados cuantificados de nuestras acciones?*

Fuentes



Cumplimiento

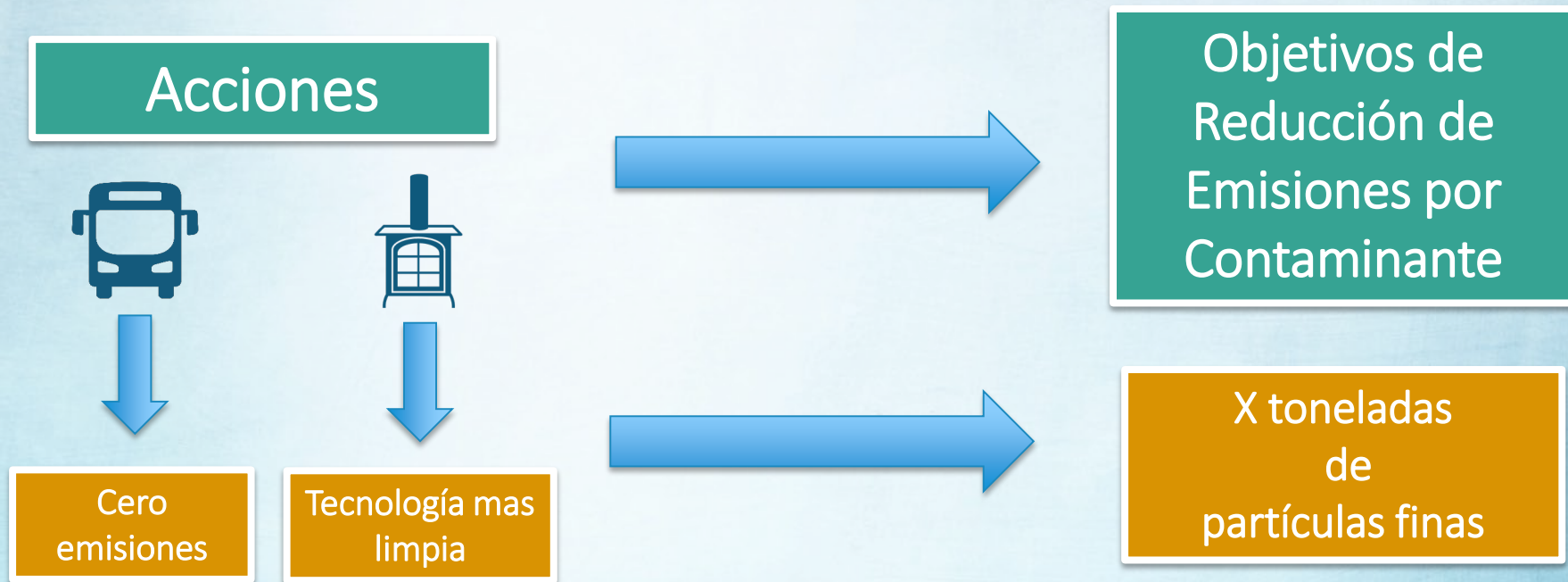


Basadas en Proximidad



# Objetivos de Reducción de Emisiones

*¿Cuáles son los resultados cuantificados de nuestras acciones?*



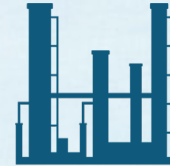
# Estrategias



Reglas



Reducción de Riesgo  
Para Instalaciones  
Especificas



Permisos de  
Calidad del Aire



Incentivos



Aplicación de  
la ley



Uso de Terrenos,  
Transporte y Mitigación



# Vista General del Proceso



# Centro de Recursos en Línea

## [Community Air Protection Program Resource Center](#)

[← BACK TO ALL PROGRAMS](#)

### **Community Air Protection Program Resource Center**

[About](#)

[Introduction to Community Air Quality](#)

[Strategy Development](#)

[Technical Assistance](#)

[AB 617 Implementation](#)

[Community Air Protection Program](#)

[Subscribe](#)

### **CATEGORIES**

**Division** [Office of Community Air Protection](#)

Welcome to the Community Air Protection Program Online Resource Center, a one-stop shop to obtain data, guidance, and tools to support improving air quality at the community scale. The Resource Center serves as a centralized repository of information and resources for use by community members, air districts, and the public. It will be continuously updated as new documents, materials, and data become available, and is expected to become more robust as the Community Air Protection Program is implemented over the coming years and we identify best practices and lessons learned.

[MORE ABOUT THIS PROGRAM >](#)

### [Introduction to Community Air Quality](#)

Basics of community-scale air quality, covering health effects, community engagement, and enforcement.

### [Strategy Development](#)

Resources to support emissions and exposure reduction strategy development, including CARB and air district strategies, incentive funding, transportation, land use, and mitigation information.

### [Technical Assistance](#)

Tools and data sources, including the Technology Clearinghouse and the Community Air Monitoring Toolbox, to support community identification, community air monitoring, strategy development, and other air quality analysis.

### [AB 617 Implementation](#)

Updates highlighting specific elements of AB 617 implementation, including expedited BARCT implementation schedules, emissions reporting, and Community Air Grants information.

¡Proximamente!

# ¡Entrenamiento en línea para miembros de la comunidad!

## ¿Quiere aprender más sobre AB 617 y el Programa de Protección del Aire en la Comunidad?

CARB tiene videos cortos de entrenamiento en línea sobre la calidad del aire en la comunidad, comités directivos, programas de reducción de emisiones en las comunidades, y más.

<https://ww2.arb.ca.gov/es/our-work/programs/resource-center/ab-617-implementation/community-air-protection-program-training>



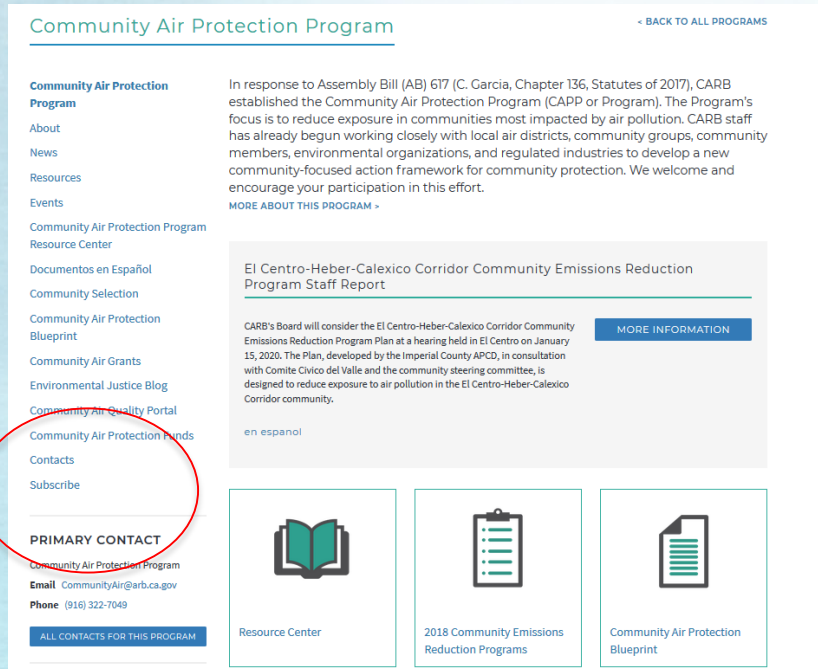
Contáctanos con preguntas y para pedir entrenamiento en persona:  
[airecomunitario@arb.ca.gov](mailto:airecomunitario@arb.ca.gov)  
(626) 350-6561

Víste a nuestro Centro de Recursos:  
[https://ww2.arb.ca.gov/ocap\\_resource\\_center](https://ww2.arb.ca.gov/ocap_resource_center)

Suscríbese para noticias por internet: <https://ww2.arb.ca.gov/our-work/programs/community-air-protection-program>

# Haz cliq en “Subscribe” para noticias por internet Community Air (o) airecomunitario

Sitio web : <https://ww2.arb.ca.gov/our-work/programs/community-air-protection-program>



**Community Air Protection Program** [← BACK TO ALL PROGRAMS](#)

**Community Air Protection Program**  
About  
News  
Resources  
Events  
Community Air Protection Program Resource Center  
Documentos en Español  
Community Selection  
Community Air Protection Blueprint  
Community Air Grants  
Environmental Justice Blog  
Community Air Quality Portal  
Community Air Protection Funds  
Contacts  
**Subscribe**


**PRIMARY CONTACT**  
Community Air Protection Program  
Email [CommunityAir@arb.ca.gov](mailto:CommunityAir@arb.ca.gov)  
Phone (916) 322-7049  
[ALL CONTACTS FOR THIS PROGRAM](#)


In response to Assembly Bill (AB) 617 (C. Garcia, Chapter 136, Statutes of 2017), CARB established the Community Air Protection Program (CAPP or Program). The Program's focus is to reduce exposure in communities most impacted by air pollution. CARB staff has already begun working closely with local air districts, community groups, community members, environmental organizations, and regulated industries to develop a new community-focused action framework for community protection. We welcome and encourage your participation in this effort.  
[MORE ABOUT THIS PROGRAM >](#)


**El Centro-Heber-Calexico Corridor Community Emissions Reduction Program Staff Report** [MORE INFORMATION](#)

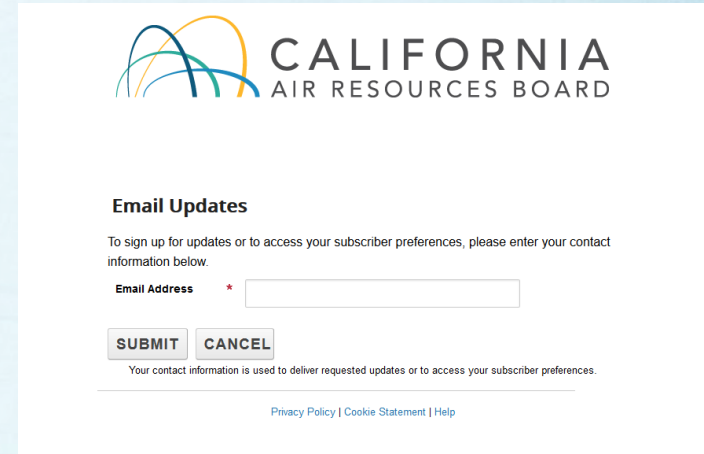
CARB's Board will consider the El Centro-Heber-Calexico Corridor Community Emissions Reduction Program Plan at a hearing held in El Centro on January 15, 2020. The Plan, developed by the Imperial County APCD, in consultation with Comite Civico del Valle and the community steering committee, is designed to reduce exposure to air pollution in the El Centro-Heber-Calexico Corridor community.


[en español](#)

 Resource Center

 2018 Community Emissions Reduction Programs

 Community Air Protection Blueprint



 **CALIFORNIA**  
AIR RESOURCES BOARD

**Email Updates**

To sign up for updates or to access your subscriber preferences, please enter your contact information below.

**Email Address** \*

[SUBMIT](#) [CANCEL](#)

Your contact information is used to deliver requested updates or to access your subscriber preferences.

[Privacy Policy](#) | [Cookie Statement](#) | [Help](#)

# Contáctenos

## Enlace comunitario de CARB

Liliana Nunez (626) 350-6561

[Liliana.Nunez@arb.ca.gov](mailto:Liliana.Nunez@arb.ca.gov)

## Programa de Protección del Aire de la Comunidad

[CommunityAir@arb.ca.gov](mailto:CommunityAir@arb.ca.gov) (o) [AireComunitario@arb.ca.gov](mailto:AireComunitario@arb.ca.gov)